

## **Příloha 8 [přepis nahrávky]**

### **Či ando súno**

O Grófo si románo šávo anda Ungro. Ďilabel, sar rakhlas jejkha šeja, sava kamel. Phenel: „Či ando súno či paʼandemas, hoť muro jílo tut kamla. Ando gindo palpále žav. Kamav te phuterďol vi tʼiro jílo. Dejvla Dejvla, raja, phen tu mange, so te kerav. Phuter ávri, šej, t'e jákha, khate sim, šaj dikhes ma. Tu sal kodi, kas me rodav, tu sal kodi šej, kas me de kamav. Av-tar šej aba manca te d'ilabav aba tusa. Mejk i luma luma avla, mulatinou e phralenca.“

## **[překlad nahrávky]**

### **Ani ve snu**

Grófo je romský chlapec z Maďarska. Zpívá o tom, jak našel dívku, kterou miluje. Zpívá: Ani ve snu bych nevěřil, že bych se do tebe mohl zamilovat. Vracím se ve vzpomínkách. Chci, aby se otevřelo i tvé srdce. Pane Bože, řekni mi, co mám dělat. Otevři oči, děvče, jsem tady, můžeš se na mě podívat. Ty jsi ta, kterou hledám, ty jsi tou dívkou, kterou mám rád. Pojď se mnou, abychom spolu, mohli zpívat. Dokud bude svět světem, budu pít a bavit se s bratry.

### **Odkaz na video:**

<http://www.youtube.com/watch?v=wk9hXFm89Fc&feature=related>